

ZUSATZKARTE

Arbeitsmaschine
(Ausnahmefz.) +)

Fabrikmarke
CATERPILLAR

Typ
769B

Typenschein-Nummer
CH **5156 06**

ERKENNUNGSMERKMALE "769B" beidseitig am Fahrzeug. - "99F" Vorziffer zu Fahrgestell-Nr. -
Hersteller-Plakette, links, seitlich auf Längsträger, vor Hinterrad.

Fahrgestellnummer eingeschlagen links, seidl. auf Längsträger, vor Hinterrad (vom Imp. eingeschl.)
Motorkennzeichen eingeschlagen "D343" rechts, vorn seidl. auf Motorblock, über Regler (v. Imp. einge
Hersteller CATERPILLAR TRACTOR CO, Peoria (USA) Importeur U. AMMANN, Langenthal

FAHRGESTELL Anz. Achsen 2 Anz. Räder 6 Antrieb a. Hinterräder

Lenkung links, hydraulisch Lenkhilfe

Betriebsbremse *)

Hilfsbremse HA-Kreis der Betriebsbremse Dauerbremse: *)

Stellbremse mech., IB, Kabel, auf Kardan

Getriebeart Halbautomat Anz. Gänge 3x3=9

Diff. Sperre -- Zughaken V+H Höchstgeschwind. 70 *) km/h

KAROSSERIEFORM Muldenkipper Anz. Türen 2

Schiebedach

Anz. Plätze: TOTAL 1; vorn ; Mitte ; hinten ; Stehplätze

MOTOR Bauart Reihe Takte 4

Marke CATERPILLAR Treibstoff D

Typ D343

Lage VORN Anz. Zyl. 6

Bohrung 137,16 Hub 165,1

Hubraum 14629 cm³ Steuer-PS 74,5

Leist.-PS 415 (SAE) bei 1900 U/min

Kühlung Wasser

Lärm 87 dB (A) bei 2280 U/min

Lärmdämpfung *)

ABMESSUNGEN Spurweite V3120 H. 2480
Spurkreis L16.25R 16.25

Achsabstand 3610 / (/)

Aussenabmessungen Innenabmessungen

Länge 7800

Breite 3960 +)

Höhe 3800

Ueberhang V 1930

H 2260

S

GEWICHTE Vorn Mitte Hinten TOTAL

Leergewicht 13550 14600 28150 +)

Nutzlast

Total 28150

Fabrik-Garantie 20260 40520 58600

Reifen-Dimens. 18.00-33 XR / Typ B

Tragkraft p. Achse 19000 (6,5) 38000 (6,5)

Fabrikgar. max. Gesamtzuggewicht
Anhanglast kg

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 24 VFernlicht 2/HELLA K21037 K/21032Abblendlicht 2/Duplo Standlicht 2/A (E)Markierlicht 2/vorn nach hinten, BOSCH 0312 109001, rotWarnvorrichtung 1/pneumatisch §) Lautstärke 94 (dB) AScheibenwischer 2/pneumatisch Waschanlage vorhandenSchlusslicht 2/ R-S1 (E) §) Rückstrahler 2/ I (E)Stoplicht 2/ R-S1 (E) §) Rückfahrlampen 1/separat

Kontroll-Nr. -Bel. _____ Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 2/beidseitig Geschw.-Messer km/h, Tourenz.Richtungsblinker 6/ mit KontrolllampeVorn W= 1 (E) seitt. komb.m. Markierl. H: G= 2a (E)

Warnblinkanlage _____ Arbeitslampen _____

1/Unterlegekeil 640 x 300 x 320 mm (geprüft)ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEISArt Schw. Arbeitsmaschine (Ausnfz.) +Marke & Typ CATERPILLAR 769BTypenschein-Nummer CH 5156 06Karosserieform MuldenkipperPlätze : Total 1 (Vorn) _____Leergewicht 28150 Treibstoff DNutzlast - PS 74,5Hubraum 14629

Gesamtgew. _____ Anhängelast _____

Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Chassis-Nr. des geprüften Fz.: 99F2801+) Art der Ausnahme: Breite, Gesamtgewicht und Achsbelastung.

§) Höhe der Blinker vorn und seitlich, Abblendlichter, Standlichter und der Rückfahrlampe technisch bedingt.

Original Schluss- und Stoplichter müssen auf Ueberführungsfahrten ausser Betrieb gesetzt werden.

Hochtonwarnvorrichtung muss ausser Betrieb gesetzt werden.

Akustische Warnvorrichtung zum Rückwärtsfahren muss ausser Betrieb gesetzt werden.

Ort und Datum der Prüfung

Die Prüfungskommission

Langenthal, 12.5.71.Langenthal, 19.7.71/26.7.71 *) siehe Zusatzkarte I.

Schwere Arbeitsmaschine (Ausnahmefz.) +)	Fabrikmarke C A T E R P I L L A R	Typ 7 6 9 B	Typenschein-Nummer CH 5156 06
--	--------------------------------------	----------------	----------------------------------

Z U S A T Z K A R T E I

- Betriebsbremse: Hinterräder = oelgekühlte, druckluftbetätigte hydraulische 2-Kreis-Scheibenbremse (24 Scheiben).
Vorderräder = druckluftbetätigte, hydraulische 1-Kreis-Innenbackenbremse, ausschaltbar.
Druckluft-Unterstützung = 2-Kreis, für Vorder- und Hinterachse.
Manometer = Vorratsdruck Vorder- und Hinterachse (Doppelmanometer) + Druckwarner für Hinterachse.
3. Bremse: Bremssystem der Betriebsbremse mit dosierter Drucklufteinsteuering- Betätigung mittels Handhebel beim Lenkrad.
- Dauerbremse: Oelgekühlte Lamellenbremse auf Hinterräder; als Dauerbremse anerkannt (Verfügung EJPD 29.6.71)
- Lärmdämpfung: Die Abgase werden durch die Muldenhohlwände geführt. Austritt hinten rechts oben. Motor beidseitig und hinten oben mit 30mm-Dämpfungsschaumgummi abgedeckt.
- Kippmuldensicherung: 2 Bolzen am Fahrgestellende.

Eintrag auf Seite 4 im Fahrzeugausweis:

- für Ueberführungsfahrten auf öffentlichen Strassen ist von Fall zu Fall eine Sonderbewilligung einzuholen.
- Polizeibegleitung immer erforderlich.
- gelbes Drehlicht muss vorhanden sein.
- Höchstgeschwindigkeit 40 km/h.
- gelb/schwarz Markierung auf Kotlappen hinten.
- das Fahrzeug darf nur leer überführt werden.
- Vorderradbremskreis muss bei Ueberführungsfahrten eingeschaltet sein.
- für Ueberführungsfahrten muss der Motor beidseitig und hinten oben mit 30mm- Dämpfungsschaumgummi abgedeckt sein.

CK